

**LIGIA-STELA FLOREA ET CATHERINE FUCHS,
DICTIONNAIRE DES VERBES DU FRANÇAIS ACTUEL.
CONSTRUCTIONS, EMPLOIS, SYNONYMES,
OPHRYS, PARIS, 2023, 283p.**

Muguraș CONSTANTINESCU

Université « Ștefan cel Mare » de Suceava, Roumanie
mugurasc@gmail.com

En septembre 2023 est parue aux éditions Ophrys de Paris une nouvelle édition revue et corrigée de l'ouvrage signé par Ligia-Stela Florea et Catherine Fuchs, intitulé *Dictionnaire des verbes du français actuel. Constructions, emplois, synonymes*, accompagné, comme préviennent les deux autrices, par des « pistes d'exploration pédagogique ».

Comme les verbes occupent une place centrale dans toute langue, ce n'est pas étonnant que la collection qui accueille cet intéressant ouvrage de presque trois cents pages soit justement la collection « L'essentiel ».

Il faut reconnaître qu'un dictionnaire des verbes manquait dans le paysage éditorial français et que l'ouvrage dont on parle comble très bien cette lacune, en mettant sous la loupe environ 2500 verbes pris du français actuel, comme le souligne le titre de cet original dictionnaire.

L'objectif des deux autrices, qui ont bénéficié dans leur travail de la collaboration de Frédérique Mélanie-Becquet, ingénieur d'études au CNRS (laboratoire LATTICE) spécialisée en lexicographie, est ambitieux car elles se proposent d'éclairer les verbes autant sous l'aspect morphologique, syntaxique que sémantique.

L'intérêt des deux autrices pour le domaine si riche des verbes ne surprend pas car les deux ont déjà une importante recherche linguistique. Ligia-Stela Florea, professeur de linguistique française à l'Université de Cluj-Napoca en Roumanie, a consacré ses recherches à la grammaire française, à la cohésion du discours et a déjà coordonné un dictionnaire des verbes franco-roumain. Catherine Fuchs, directrice de recherches au Centre National de Recherche Scientifique (laboratoire LATTICE), est spécialiste en sémantique et auteur de nombreuses publications de linguistique.

Le dictionnaire s'adresse et intéresse également un public spécialisé ainsi qu'un jeune public, aux natifs qu'aux étrangers, proposant avec un certain

courage de faire connaître les différentes constructions possibles pour un même verbe, ses différents synonymes, ses meilleurs contextes d'utilisation et surtout de nombreux exemples en français contemporain. Avec un louable souci didactique les autrices proposent un petit guide pour une bonne utilisation du dictionnaire avec schémas et flèches très éclairants.

Il s'agit d'un dictionnaire usuel, pratique, s'appuyant sur les dernières recherches dans le domaine, facile et agréable à consulter et qui propose un corpus des verbes bien choisi à même d'intéresser un chercheur chevronné mais aussi un jeune chercheur.

Dans le dictionnaire, une attention toute particulière est accordée aux constructions verbales, et pour chaque lexème verbal sont indiquées toutes les combinaisons syntaxiques possibles. A cela s'ajoute une recension minutieuses des formes (active, pronominale, impersonnelle, passive) de chaque verbe inventorié.

Pour ce qui est du niveau lexical et stylistique des verbes, on donne les contextes d'apparition de ces verbes et des exemples éclairants. Autrement dit, pour chaque entrée verbale on donne autant d'énoncés que le verbe admet comme constructions, selon ses valences et ses traits sémantiques. Sont également précisées les principales collocations des verbes, leurs synonymes et des paraphrases qui en explicitent le sens, leurs homonymes (si c'est le cas), les registres de langue.

Tout cela fait du *Dictionnaire des verbes du français actuel* un bon instrument de travail, très profitable à consulter, très agréable à parcourir par tous ceux qui aiment le français et veulent l'approfondir et mieux le comprendre dans ses subtilités et ses nuances.

A titre de conclusion, on remarque le plaisir linguistique et intellectuel que ce dictionnaire ; savant et attractif à la fois, procure à ses lecteurs au point de pouvoir parler d'un véritable plaisir des verbes.